



ТРИ ЦЕНТИ в З. А. Америки; ПЯТЬ ЦЕНТИВ За кордоном.

Тел. „Свобода“: 4-0807 — 4-0837. — Тел. У. Н. Союзу: 4-1016

THREE CENTS in the United States; FIVE CENTS Elsewhere

ПРЕЗИДЕНТ НА ВІДПОЧИНКУ У КІЙ ВЕСТ У ПІДГОТОВІ ДО НОВОЇ ПРАЦІ

Кій Вест, у свій Флориди, 7 листопада. — Президент Труман приїхав сюди літаком на двотижневий відпочинок після виснажливої передвиборчої кампанії. Гуща народу витала його з ентузіазмом, устанівши по обидва боки вулиці Дивижан, яку місця рада перемішувала на Труман Евно. Замітні були теж привітні шкільних дітей, які усталилися перед церквою при цій евені. Разом з президентом приїхав великий почот його прибічників і дорадників, а родина має приїхати сюди пізніше. Пороблено усі приготування до приїзду новообраного віцепрезидента сен. Албена В. Барклі і голови Красового Демократичного Комітету Дж. Гаверда МекГрата. З огляду на привітність великої кількості головних дорадників президента пліхув обговорення найважливіших справ, які стоять до поладження перед новою адміністрацією.

ТУРБОТА ПРО БЮДЖЕТ НА 1950 РІК.

Вашингтон. — Заки президент Труман вихав до Флориди на спочинок, він відбув небувалу парад, улажену з нагоди привіт для новообраного президента в п'ятницю 5. листопада. Його зустріли товпи народу на залізничній станції, звідки він разом з новообраним віцепрезидентом Барклієм і головою Красового Демократичного Комітету МекГратом переїхав у відкритім авті вулицею Пенсильвенія Евно до Білого Дому. Обраховують, що у привіт для президента взяло участь 750,000 народу, включаючи і шкільну дітвору.

Негайно після приїзду до Білого Дому президент відбув конференцію з директором бюджету Джеймсом Е. Вебом про висоту видатків на фінансовий рік 1949-1950. Всупереч передбачуванню, президент обстоював велику ощадність і якнайнижчий бюджет, не вищий ніж теперішній. Точної суми нового бюджету не виявлено.

Красве Товариство Вирібників вийшло з домаганням, щоб новий бюджет не перевищував суми 37 мільярдів доларів, тобто на рік з цюліною більшою менше ніж теперішній.

БІЛИЙ ДІМ БУДЕ ЗАМКНЕНИЙ ДЛЯ ПЕРЕРІВКИ.

Вашингтон. — Здавна вже роблено приготування до перерівки внутрішньої будови Білого Дому тому, що знавці признали його за небезпечний для життя. Треба буде перебудувати головну сходову клітку і стелю у Східній Кімнаті, в якій приймають гостей, крім того інші кімнати виказують, що матеріал перестарілий і треба його замінити новим. З огляду на перебування президента не буде приймаєти гостей в зимовому сезоні. Підчас направи він і його родина буде мешкати в Домі Влер, який стоїть напроти Білого Дому, а в якому приміщують визначних гостей.

БАГАТИНІ ЗБІР БАРАВОЛІВ НА ЛОНІ АЙЛЕНТ.

Нью Йорк. — Фармери з Лонг Айленд біля Нью Йорку мають цього року такий багатий збір бараволів, що не можуть його випродати і тому закопають у ями на переховок.

Величаве відсвяткування Листопадових Роковин в Нью Йорку

Нью Йорк, 7. листопада. — Українська громада міста Нью Йорку вшанувала 30 річницю з дня проголошення української державності у Львові в дні 1-го листопада 1918 року величавим святом-концертом, що відбувся тут сьогодні ввечері в залі Вашингтон Ірвінг Гай Скул, старанням Об'єднаного Комітету Українських Організацій міста Нью Йорку. Свято було під кожним оглядом успішне, як щодо програми і її виконання, так і щодо участі публіки.

Свято відкрив короткою промовою голова Об'єднаного Комітету, адв. М. Гаврилко. Першою точкою великої програми, після відспівання американського гімну, була оригінальна фільмо-картина про дукції артиста-малюра Івана Кучмака. На екрані появлялися по черзі: великий напис „Листопад“ по середині та роки 1918 і 1948 по боках і під ними написи „УГА“ і „УПА“.

Описія під написом „Листопад“ появлявся великий золотий Тризуб і тоді об'єднані хори відспівали Лисенка „Молитву за Україну“. З черги на екрані появлялася велика мапа України і тоді через гучномовець відчитувався текст державного акту про державну незалежність Західної України.

Після картинок барикад у Львові, хори виконали стрілецьку пісню „Ой не тиша, враже“. Після барикад, на екрані появлявся стрілецька могола з березовим хрестом, запланкою дівчиною навколівша біля нього та привидом стрільця й тоді хори виконали пісню „Ой у полі могола“ та „Журавлі“ Кошиця. Кінцевою хвилюючою сценною на екрані була картина „Листопад“, з вояками УГА і УПА по боках та розгорненим синьо-жовтим прапором по середині і тоді відспівано пісню „Не пора“, що її публіка піднягула спонтанно за хором. Картина зробила на всіх незабутнє враження.

Дальшими точками в програмі були: виступи бесідників: Вступне слово виголосив д-р Т. Воробець, а відповідні до хвиляни промови виголосили: Дмитро Галичін, Марія Кусий (в англійській мові) та п-ні М. Скубова. Всі промови були знаменні. Окрему увагу звертав виступ Дмитра Галичнина, на грудях якого виднілась відомка стрілецька відзнака УГА — учасника тих історичних подій творення української держави. Його промову, в якій згадки словного минулого були пов'язані з героїчним сучасним, публіка часто переривала гримками оплесками.

В другій частині програми прийнятий в залі представник Української Національної Ради, інж. Дмитро Андрієвський з Бельгії, склав привіт від УН Ради українській громаді Нью Йорку. На виступ інж. Д. Андрієвського прийняли відповідні довгими аплявзами.

На концертну частину програми скалились: 1. Виступ хору „Боян“ Організації Самопомощі Нової Української Іміграції під диригентурою проф. Б. Крушельницького. Хор виконав: О. Тиша: „Воскресла Січ Нова“ і „Булава“; М. Гайворонського: „Як прийдесть вирати“ та С. Артемовського: „Владико неба і землі“ (зі солом О. Шандра).

2. Хор Української Автокефальної Православної Церкви під диригентурою проф. Василя Завітневича виконав: М. Леонтовича: „Ой сім поїхав“; П. Демущика: „Гей, колись була розкіш-воля“; Я. Степового: „Дня всіх Ти мертва і смішна“; К. Стеценка: „Україно-мати, кат сконав“ і „Слава Україні“ та Недільського: „Засяло сонце золоте“.

3. Квартет нових імігрантів під проводом проф. Б. Крушельницького виконав стрілецькі пісні: М. Гайворонського: „За Рідний Край“ і „Накрила нічка“ та Г. Китастого: „Карпатські Січовики“. В другій частині програми той самий квартет виконав пісні УПА в обробці О. Плещенка: „Вперед“, „З гір Карпат“ і „Що то за прапор допотопний“.

4. М. Дикий в першій частині програми відспівав баритонове соаво: М. Лисенка: „Гетьмани“ і „Ой Дніпре“.

5. М. Робицький в другій частині програми виконав баритонове соаво: Шевченка: „Реве та стогне!“ і Шевченка-Лисенка: „Ми на чужині“. Виступ М. Робицького належав без сумніву до найкращих точок в програмі, подібно як і виступи обох хорів та квартету.

6. П-ні М. Хоманчук знаменні виголосила деклямацію „Великі Дні“.

На фортепіані акомпаніювали в поодиноких точках: Ярослав Баранецька, Ольга Дмитрів і Микола Стемберг.

Свято закінчено відспіванням українського національного гімну. Прийнятих на залі около 1,300 осіб. Загально стверджується, що цьогорічне Листопадове Свято було одною з найбільш вдалих імпрез в цьому місті за останні десятиріччя.

ЛИСТОПADOVE СВЯТО В ДЖЕРЗІ СІТІ.

На кілька годин перед ве-

Тимошенко знову закликає Советів до „боевої готовости“

Москва, 8. листопада. (АП). — В Советському Союзі та в окупованих ним країнах тепер з великими військовими силами обходять роковини „октябрьської революції“. В Москві з цієї нагоди відбулася вчора велика військова парада, в якій взяли участь маси вій-

ськ всіх родів зброї. До демонстрантів промовляв на Червоній Площі герой оветського Союзу, маршал Семйон Тимошенко, закликаючи знову советських громадян до зокрема советську армію до постійної „боевої готовости“, хоча виступив надію, що „нарастаючі мирні сили не дозволять на нову війну“. Військовий парад приглядалося багато тисяч людей і її спостерігали теж закордонні дипломати.

Дефілюючі частини советських військ проходили біля трибуни, на якій зайняли місця високі советські військові і політичні та партійні керівники. Сталина цим разом

З НІМЕЧНИНИ ВИТХАВ ДО БОСТОНУ ДРУГИЙ ТРАНСПОРТ НОВИХ ІМІГРАНТІВ

Бремергафен, Німеччина, 8. листопада. (АП). — Сьогодні з місцевого порту має відчалити американський пароплав „Дженерал Бунді“, яким вийде до Злучених Держав 800 нових імігрантів з-поміж європейських скитальників. Це вже буде другий транспорт на підставі нового іміграційного закону. Корабель причалить цим разом до Бостону. Між 800 скитальниками заступлені 11 національностей, що ідуть до 28 різних стейтів та на Аляску. Подобиць про національностей склад цього другого транспорту ще не подано. Нові імігранти, що ідуть цим транспортом, вислали вчора телеграму до президента Трумана, вітаючи його з перемогою у виборах та складаючи йому подяку за його старання, щоби дати європейським скитальникам нагоду почати нове життя.

Личавим Листопадовим Святом в Нью Йорку, що велику Річницю вшанувала теж українська громада в Джерзі Сіті. На програму цього Свята склались вступне слово місцевого пароха о. Володимира Лотовича, святочна промова д-ра Луки Мишуги та виступ місцевого хору ім. Лисенка під диригентурою Євгена Крука, виступ солістки Марії Бодрар і деклямації, що їх виголосили Івась Гутер, Микола Дзядів та Іртим Слободян. На фортепіані акомпаніювала Ольга Дмитрів.

ЛИСТОПADOVA РІЧНИЦЯ В БАЙОНІ.

Невелика українська громада в Байоні, Н. Дж., одна з перших вшанувала Листопадові Роковини, влаштувавши з цієї нагоди Свято-Концерт в неділю, дня 31-го жовтня. Програму цього свята виповнили: вступне слово о. Степана Малайяка, реферат Вол. Пришляка, промова Миколи Кормелюка, деклямації, що їх виголосили: Любомир Кормелюк, Марія Воробець, Гелен Залеска і М. Кормелюк, та виступ місцевого хору під диригентурою Миколи Кормелюка.

ПІВДЕННА АМЕРИКА ЗАГРОЖЕНА БОЛЬШЕВИЗМОМ.

Буенос Айрес, 6. листопада. — Амбасадор Злучених Держав, Джеймс Брус, виявив, що президент Труман турбується поширенням комунізму в країнах південної Америки, а зокрема в Аргентині. Це сказано у комунікаті, який Брус розіслав до газет. „Світ добре розуміє нелюдяні й нестримні засоби, при допомозі яких Росія змагає знищити Плян Мар-

ПЕРЕМОГА ДЕ ГОЛЯ І ПОРАЗКА КОМУНІСТІВ У ВИБОРАХ У ФРАНЦІЇ

Париж, 8 жовтня. — Тимчасове обчислення голосів у вчорашніх виборах до дорадчої Ради Республіки у Франції виказує велику перемогу керованого ген. де Голем Об'єднання Французького Народу з одного боку, а повну поразку комуністів з другого. На підставі нової французької конституції Рада Республіки там є вищою палатою в парламенті, рівнозначною зі сенатом в інших демократичних країнах.

В попередній Раді комуністи мали 84 місця на всіх 262, а тепер здобули заледви 16. Партія де Голя в попередній Раді ще не була заступлена зорганізовано. Тепер вона здобула безпосередньо 55 місць і 42 між іншими партіями, розпоряджаючи загальною кількістю 97 місць, як це виходить з незакінчених ще підрахунків. В останньому повідомленні стверджується, що ця партія де Голя здобула 40.98% всіх місць, соціалісти 18%, а останні 41% припадають на численні інші партії. Партія ген. де Голя збільшилася головно коштам популярних республіканців та комуністів.

Спостерігачі стверджують, що вислід цих виборів може мати рішальне значення для дальшого розвитку внутрішніх стосунків в цій країні. Спостерігачі стверджують, що хоча комуністи зазнали великої поразки у виборах, проте вони ще мають досить великий вплив в країні, про що можуть посвідчити організовані ними страйки. Загально вважається, що на комуністичних безпорядках збиває політичний капітал екстремістична правниця де Голя.

НА ЗАКЛИК О. Д. ГРЕКІ ПРИПИНИЛИ ЕКЗЕКУЦІЮ 10 КОМУНІСТІВ.

Атени, 8 листопада (АП). — Грецький уряд вчора ввечері повідомив про відрочення виконання вироку смерті на 10 моряків торговельної флотії, засуджених минулого тижня виконанням трибуналом за підривну роботу. Виконання вироку було призначене на сьогодні, але його в останній хвилині відрочено на залик предсідника Генеральної Асамблеї О.Д., д-р Герберта Еватта, звернений безпосередньо до грецького короля і прем'єра. В своєму заклику д-р Еватт остерігав, що виконання вироку смерті ще більше утруднюватиме наладнання спору між Грецією і її балканськими сусідами.

МОНТГОМЕРІ ПОЧАВ НА РАДИ В СПРАВІ ОБОРОННОГО СОЮЗУ.

Герфорд, Німеччина, 8 листопада (АП). — Філд маршал вайкаунт Монтгомері, іменований в останньому предсідником спільного оборонного комітету західно-європейських країн, що в практиці є рівнозначне зі шефом спільного західно-європейського генерального штабу, почав вчора в цьому місці перші наради для практичного здійснення оборонного союзу у військовій ділянці, головною метою яких є насамперед проблема стандартизації зброї і командування. В нарадах взяла участь американський, британський і французький військові губернатори Німеччини.

ПРИЗНАЮТЬ ПЕРЕМОГУ ІЗРАЇЛЬЦІВ В ПАЛЕСТИНІ. Париж, 8 листопада. — Американський генерал В. Е. Рілі, шеф штабу для нагляду над перемир'ям в Палестині, заявив арабам на тригодинній конференції з їх провідниками минулої суботи, що ізраїльці практично виграли війну в Палестині та опанували військово положення в цій країні. При іншій нагоді і неофіційно ген. Рілі порадив арабам, що в теперішньому положенні для них найкращим виходом було б погодитися з існуючим станом та почати з ізраїльцями переговори для остаточного замирення країни.

БОРІТБЯ ПРОТИ СОВЕТСЬКОЇ БЛОКАДИ БЕРЛІНА ПРОДОВЖУЄТЬСЯ. Берлін, 8 листопада. — Американська і британська авіація продовжує з успіхом боротьбу проти советської блокади Берліна, забезпечуючи це місто повітряним шляхом всіми необхідними продуктами. У зв'язку з надходячою зимою та зв'язаними з цим труднощами в повітряному транспорті, ген. Клей заявив минулої суботи на пресовій конференції, що американська і британська авіація потрапить доставити до Берліна мінімум 4,000 тон товарів денно навіть в найгіршій погоді. Тим самим советська блокада цілком розминається зі своїм призначенням.

БОРІТБЯ ПРОТИ СОВЕТСЬКОЇ БЛОКАДИ БЕРЛІНА ПРОДОВЖУЄТЬСЯ.

Берлін, 8 листопада. — Американська і британська авіація продовжує з успіхом боротьбу проти советської блокади Берліна, забезпечуючи це місто повітряним шляхом всіми необхідними продуктами. У зв'язку з надходячою зимою та зв'язаними з цим труднощами в повітряному транспорті, ген. Клей заявив минулої суботи на пресовій конференції, що американська і британська авіація потрапить доставити до Берліна мінімум 4,000 тон товарів денно навіть в найгіршій погоді. Тим самим советська блокада цілком розминається зі своїм призначенням.

БОРІТБЯ ПРОТИ СОВЕТСЬКОЇ БЛОКАДИ БЕРЛІНА ПРОДОВЖУЄТЬСЯ.

Берлін, 8 листопада. — Американська і британська авіація продовжує з успіхом боротьбу проти советської блокади Берліна, забезпечуючи це місто повітряним шляхом всіми необхідними продуктами. У зв'язку з надходячою зимою та зв'язаними з цим труднощами в повітряному транспорті, ген. Клей заявив минулої суботи на пресовій конференції, що американська і британська авіація потрапить доставити до Берліна мінімум 4,000 тон товарів денно навіть в найгіршій погоді. Тим самим советська блокада цілком розминається зі своїм призначенням.

FOUNDED 1893

зйавання з'явитися негайно до му, яка стояла біля заклозено-

Він прийшов до себе, коли вже перші промінні сонця освітлювали кімнату, і тоді побачив похилого над собою сивобородого лікаря та заплакане личко Меласі, яка не гадала ніколи, що їй придатуться при такій нагоді її невеличкі медичні знання, набуті протягом самаритянського курсу. Лікар був вдоволений результатом своїх оглядів. Куля прошила плече наскрізь праворуч від станового хребця четвертих реберів. Але уявив крові спричинити гарячку, яка мала тривати якийсь час. Та під ключовою кісткою, не

Микола Кокоцький.

ЗОЛОТИЙ ПЕЛЮСТОК

(Присвячую моїй доні Галині).

Затушила моя доня за соняшником. Таким великим, як коло у возі, і золотий як сонце на небосхилу, блакиті.

Подільська, згорблена хатина. Солом'яна стріха зеленим оксамитом моху застелена. На білих стінах присліпувати, скривлені віконця. На грядочках жовті чорнобривці і зелені рута, пахучі васильки і кучерява м'ята. А між ними соняшник. Міцна, груба бадиллина, широкі як долучки листки, заглядали крізь присліпувате віконця.

Гей! Там-то іншим забави, веселі як плюскіт весняних потічків, мінливі як лет метелика і гарні як казка. У зачарованім теремі, за сімома горами, за сімома морями, молоду царівну відьма зла присипляла на століт. І приходив юний царевич і поцілунок, царівну будив. І було там веселля і всі кликали „Слава царівні молодій!". А потім царівна вибрала червону шапочку, ішла густим лісом до своєї бабусі, та ховалася між широким листям соняшника перед зубатим вовком. То знов убирала стару дідову кучку, брада, в руки костир і вела козу-дерезу пасти. Тай скільки разів, молода царівна направила засипляла у своїй смарагдовій палаті! Добрий соняшник закривав її своїм широким листом, кидав холоду тинь на розміряну голову. Ледви находила її стурбована мама в зачарованім теремі, брала ніжко на руки і заносила в пухке гніздечко.

Благословенні юні, соняшні дні.

День у день ішла забава і день у день соняшник розростався все більше і більше. Багата подільська земля годувала його повною груддю, налила його живучими соками. Щораз ширші ставали його листки, щораз вище росла його бадиллина. А на вершці колисалася широким колом квітка, така як сонце. На широкім,

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ВУНСАКЕТ, Р. АЙ.

40-літній Ювілей Сестрицтва.

В неділю 3-го жовтня ц. р. Сестрицтво Преч. Діви Марії святкувало 40-літній ювілей свого існування. По Службі Божій в українській прав. церкві о. А. Берик відслужив папахиду по, домерших сестрицях, а теж сказав слово з нагоди сороклітнього поступу і праці Сестрицтва. Пополудні в парохіяльній салі почалася ювілейна програма, яку розпочала вступним словом о. Берик. На останку п. Й. Марцініук і п. Е. відспівали „Журба" Г. Давидовського; на пісні грав Зиновій Марцініук. „Знов молодість не вернеться" пригадало жіночкам, як вони це були молодими в повнім розгарі праці... По скінченні програми почався обід, приготований дуже гарно, розпочатий молитвою, яку відмовив о. А. Берик. Сароду зішлося багато, що годі було помістити. Замітна була кооперація з боку молодих жінок та парафії. В часі виконання програми до

УВАГА! ДІТРОЙТ, МІШ. УВАГА!

ТОВАРИСТВО ІМ. ЛЕСІ УКРАЇНКИ, ВІД. 37 СУА І УКРАЇНСЬКИЙ ЗОЛОТИЙ ХРЕСТ, ВІД. 14, ВІЛІСТОВУЮТЬ НА ВТІХУ МЕТРОПОЛІ ДІТРОЙТ І ОКОЛИЦІ.

сладну оперету у трьох діях — Кратиницького: „ПЕРЕХИТРИЛИ" АБО „ПОШИЛИСЬ В ДУРНІ" В НЕДІЛЮ, 14. ЛИСТОПАДА (NOV. 14, 1948)

В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ ПРИ МАРТИН І МІШАН УЛ.

На гостинний виступ запрошено п. Дмитра Атаманича, колишнього артиста-співака Українського Театру в Західній Україні, який гратиме ролі Куси. На другу головну ролі запрошено знаменитого Ілію Кошовського з Вінсдор, Канада, який гратиме Дранка. В жіночих ролях виступлять пани: Діана Стефанія Демрей в ролі Горпини, Надія (Осладчук) Вікар в ролі Оришки. Даліше гратимуть пп. Павло Дула з Вінсдор — пісиря, Степан Лутський — Антоша, Михайло Гузілюк — Василь і Казимир Олешук з Вінсдор — Нечитора. Аккомпанімент обідає п-ні Ю. М. Шустакевич. Вистава під керівництвом п-ні Ю. М. Шустакевич. Початок точно в год. 3. поповудні. Усіх сердечно вітає — Комітет.

салі ввійшли визначні гості, мейор міста п. М. Дупрі, п. Грегорі і п. Дорис і міський ракий та наш добрий член п. Василь Вещал. По обіді о. парох повитав гостей англійською мовою і попросив до слова мейора Дупрі. По короткій, але надзвичайно річовій промові мейор Дупрі зложив ще й свій шедрий дар Сестрицтву. Даліше промовляла п. Грегорі і п. Дорис. По скінченні промов о. парох передає даліший провід святу голові ювілейного комітету, пані К. Лабі, яка попросила до слова представників організацій, місцевих і поза-місцевих. Всі забирають слово висказують Сестрицтву признання. Широко відомий і вельми люблений Головний Радний У. Н. С., п. Іван Кокоцький, привітав Сестрицтво в імені У. Н. Союзу, нашої найбільшої організації в Америці та побажав дальшого гарного розвитку і всього добра. Жартобливими словами зложив ще побажання і о. парох.

По закінченню обіду зачався така забава, якої давно вже в Вунсакет не було. З нагоди цього ювілею сестрицтва виносигнувало поважну суму на різні добродійні цілі: на Злучений Допомоговий Укр. Комітет \$20; на Укр. Православний Комітет \$20; на будову пам'ятника полеглим воїнам Православної Громади \$25; на будову дому для Укр. Ветеранів \$25; допомогу членкині \$25; допомогу о. прот. П. Корсунівському \$10; на пресовий фонд Свободи \$5; і на пресовий фонд Дніпра \$5. — Щира подяка усім, що причинилися до цього успішного ювілею.

Наталія Камфоник, секр.

МЕНВІЛ, Р. АЙ.

Новий спосіб святкування Листопадних Днів.

Рік річно сини й доньки України, що розійшлися по широкому світі, святкують свято української державності такими силами, якими розпоряджаються. Наша громада не має і славного хору, ні великих промовців, а хотіла причинитися від себе до розголосення Листопадних Днів, як свята Незалежності України. Наше Товариство ім. Михайла Драгоманова, від. 181 У. Н. Союзу вийшло з думкою закупити 48 книжок „Україні", що її написав приятель українського народу, проф. Клеренс Маннінг і розіслати до всіх стейтових бібліотек. Ми були тієї думки, що це більше причиниться до збільшення дня Української Незалежності як і українського імені, ніж не одна імпреза.

Думаємо, що ми зробили добре діло. При цій нагоді скажемо, що ми теж закупили видання про Україну англійською мовою, як от Історію України проф. М. Грушевського, Чемберлейна і ін., а теж передплачуємо Український Квартальник. Це помагає нашій молоді освідомити себе про країну їхніх батьків, згід-

Президентські електори

Чимало американців не знають, що коли вони голосують у президентських виборах, то не вибирають безпосередньо президента, але так званих президентських електорів, кандидатуру яких виставляють партії. Того можуть не знати американці, які живуть в таких стейтах, що на балах виставляють замість списків електорів різних партій імена кандидатів на президента. В інших стейтах подають імена електорів. Вибрані електори голосують і вибирають президента і віце-президента.

Згідно з традицією електори кожного стейту обіцяють голосувати за кандидата на президента своєї партії. Тому саме голосування, яке відбувають електори за 45 днів після дня виборів, є в більшості виконанням формальностей.

Цей посередній спосіб вибору президента є встановлений Конституцією і знаний як вибір через колегію електорів. Його прийняли творці Конституції, бо того вимагали тогочасні умови. Тоді було порівнюють мало освічених людей. Це було одною з причин, що спонукали державних мужів довірити остаточний вибір президента великій групі американців зі знанням і досвідом. Тому вони постановили, що кожний стейт вибирає електорів, що кожний стейт може мати стільки електорів, скільки він має членів в федеральній сенаті та в палаті Репрезентатів. В призначений день ці електори мали подати свій голос за того чи іншого кандидата на президента та віце-президента по своїй аподоби, а голоси посилалися до головної сенату, в столицю. Там підраховували голоси і оголошували про наслідки.

Цього способу вживали тільки при кількох перших президентських виборах. Коли ж з'явилися політичні партії, вони встановили принцип, що всі електори зобов'язані голосувати на президентсько-го кандидата своєї партії. В цей спосіб велику роллю у виборах має не мала група осіб, а цілий нарід, через свої політичні партії.

Спосіб колегії електорів, як він практикується на сьогодні, є досить простим. Стейтові комітети, або стейтові конвенції, політичних партій в 48 стейтах номінують своїх кандидатів на президентських електорів. Номінація може відбутися до, або після, ціло-краєвих партійних конвенцій. Політична партія, яка дістане більшість голосів в стейті, дістає всі електо-

но з словами народного пророка: „Виростали в чужий краю українські діти, не забули не-божата, що живуть на світі".

Громадянин з Менвил.

ральні голоси того стейту. Оскільки кожний з 48 стейтів має двох представників в державній сенаті, то різниця в числі електоральних голосів походить від різниці в кількості стейтових представників в палаті репрезентатів, що визначається пропорційно до кількості населення стейту. Наприклад, Невада — найменш заселений стейт — має три електоральних голоси. Нью Йорк — найбільш заселений — має 47. Коли відомо, які стейти за якими кандидатами мають більшість, тоді складають разом електоральні голоси тих стейтів. Щоби бути вибраним, кандидат має дістати щонайменше 266 електоральних голосів з загальної кількості 531.

Хоч вже на другий день по виборах відомо, який кандидат „виграв", проте електори мусять ще відбутися формальність — голосувати на нього. За 45 днів після виборів, вони сходяться в своїх стейтах — як це робилося в кожних президентських виборах — і подають голоси на президента і віце-президента. Балоти з голосами посилаються до Вашингтону, де їх відкривають, підраховують в присутності членів обидвох палат конгресу. Після того формально оголошують імена вибраних кандидатів.

Систему електоральних виборів критикують люди як з демократичної партії, так і з республіканської. Кандидат, який здобуде в якомусь стейті більшість звичайних голосів навіть малою кількістю, здобуває також всі електоральні голоси того стейту. Таким чином може бути велика різниця між відсотком здобутих звичайних голосів та відсотком електоральних голосів по всіх стейтах разом. Кандидат, який має за собою досить стейтів з невеликою перевагою загальних голосів, а втрачає інші стейти зі значною перевагою для протинника, може по остаточному обрахунку по цілій країні, мати меншість загальних голосів, але може дістати більшість електоральних голосів. Таке сталося в 1876 році, коли вибрано президентом Рутефорда Б. Гайеса та в 1888, коли вибрано Бенджаміна Гаррисона. Тому ясно, що при системі колегії електорів, висліді ціло-краєвих виборів не може відбивають волю народу, хоч переважно так все було.

На останній сесії конгресу один республіканський сенатор та один демократичний конгресмен спільно подали законопроект, пропонуючий додаток до конституції, щоби змінити існуючу систему вибору президента і віце-президента. Сподіваються, що дебат над цим законопроектом будуть мати місце в новім конгресі.

Загальна Рада.

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ"

Жертви, надіслані на цю ціль, як теж добровільну доплату до передплати „Свободи", потверджуємо з подякою проголошенням в цій рубриці.

Ліста: ч. 15.

Відали:

Жертви:

Відали:	Жертви:	106 Nicholas Bakay	2.00
Юрій Петришак, передп.	\$ 2.00	170 Василь Павленко	2.00
Стефан Мозуловський	2.00	170 Павло Мельнік	2.00
Олена Сполітакевич	2.00	178 Олекс Булик	2.00
Лука Поліха	2.00	178 Іван Булик	2.00
Михайло Пендик	2.00	178 Nick Park	2.00
1 Wasyly Kuryliw	2.00	197 John Graskiw	2.00
5 Ivan Gusk	2.00	204 Martin Kovalak	3.00
7 Andrew Kapitula	1.00	204 Юрій Пелья	2.64
19 Peter Yanovsky	2.00	204 Мирон Лесиди	2.00
20 Фісиф Голан	2.00	206 Іван Строчиний	2.00
21 Василь Окретний	2.00	206 Wasyly Pasichniak	2.00
26 Grunow Alex	3.00	206 Іван Геба	2.00
29 Elak Olsechik	2.00	219 Андрій Шум	2.00
39 Дмитро Орнич	2.00	221 Василь Сидорик	2.00
48 Григорій Стоякевич	3.00	221 John Tatarun	2.00
50 Mike Mikitka	2.00	223 Frund Walker	2.00
60 Михайло Олійник	2.00	221 Andrew Stupak	2.00
65 Василь Гарбовський	2.00	270 Іван Миль	2.00
91 Василь Рудавський	2.00	270 Яшко Олсен	2.00
91 Василь Машинський	2.00	276 Павло Прешляк	2.00
91 Andrew Iwanicki	2.00	277 Dmytro Hrynychuk	2.00
94 Stephen Zola	2.00	280 Василь І. Еугенія Бутинський	3.00
96 Іван Лондич	4.00	289 Nicholas Holowka	2.00
99 Іван Дибач	2.00	301 Лука Доманчук	3.00
100 Андрій Цейбак	2.00	325 Іван Бішко	3.00
100 Стефан Стечик	2.00	346 William Mandziak	2.00
100 Василь Цейбак	2.00	348 Mr. & Mrs. Andrew K. Burey	10.00
105 Микола Бобченко	5.00	361 Стефан Жигалко	3.00
106 Max Juzaszek	4.00	361 John Kreskou	2.00
109 Миколай Мороз	2.00	367 Кирило Крук	2.00
142 Harry Zakorzeny	2.00	375 Д. Бандарівський	2.00
155 Alex Rewucki	2.00	386 Alexander Popow	2.00
		476 Mapla Romanчук	3.00

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКУ КНИЖКУ І ГАЗЕТУ БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА.

УВАГА! НЬЮЙОРЧАНИ! УВАГА!

УКРАЇНСЬКЕ ЗАПМОГОВЕ ТОВ. „ДНІСТЕР"

відділ 361 Українського Народного Союзу

— вляштовує —

ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, 13. ЛИСТОПАДА (NOVEMBER 13, 1948)

В ST. GEORGE'S SCHOOL AUDITORIUM

217-219 EAST 6th ST., NEW YORK, N. Y.

Початок 8. вечір.

Вступ 75 ц. з под.

Музика TONY SAL

Просимо всіх членів і громадян прийти громадно на цей Баль. Заряд Тов. подбає, щоб на балі були свіжі закуски та здорові напитки.

Уряд Тов. Дністер.

НА БАЖАННЯ

багатьох покупок адміністрація „Свободи" вже має цього року на продаж

Нові Різдвяні Картки

У ФОРМІ КНИЖЕЧКИ В КОВЕРТАХ

Вони є виготовлені на підставі оригінальних візців відомого майстра Мироща. Картки є в п'ятих кольорах з гарними українськими святковими побажаннями.

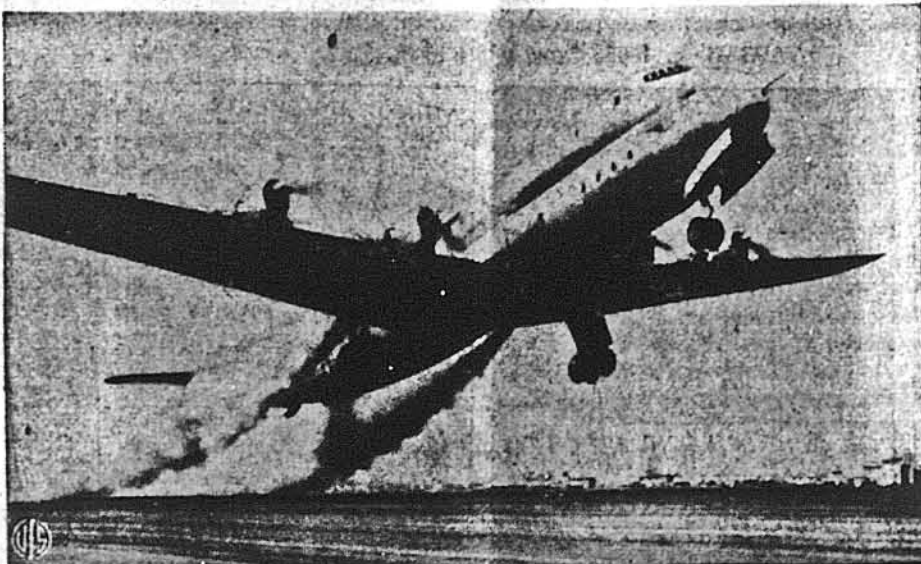
Ціна одної картки 15 центів

Дванадцять карток за \$1.50

Замовлення просимо слати враз з грішми вистинаючи понищий купон.

Імя

Адреса



ПАСАЖИРСЬКИЙ ЛІТАК-ВЕЛИКАН. — Цей літак-великан „Конститушн" пушено в рух при допомозі шість ракет. Було це на летунському полі, в Вашингтоні. Літак належить до морянки. Містить 180 пасажирів. Покищо літак щойно впробовують, а останнє слово скаже департамент морянки.

Хочете поширити серед американців знання про американських українців, так пам'ятайте, що д-р ВАСИЛЬ ГАЛИЧ написав саме для тої цілі наукову працю, що вийшла книжкою, яку видає Видавництво Шкаговського Університету. Це:

UKRAINIANS IN THE UNITED STATES

By WASYL HALICH, Ph. D.

Сторін XII+174.

Ціна \$2.50.

22 Ілюстрації.

В тій книжці є відповіді на такі питання:

Хто є українські імігранти в США? Як вони пристосувалися до американського життя? Як вони бралися в Америці до фермерства, бізнесу і різних професій? Як організації створили українці в Америці? Якою є їхня преса? Яке є духовне життя української іміграції? Яка її будучність?

Замовлення враз з \$2.50 висилайте до:

„СВОБОДА"

51-53 Grand St. (P. O. Box 346) Jersey City, N. J.

Замовлення в Канаді треба платити американською валютою.

ПІВДЕННА АМЕРИКА ЗАГРО-
ЖЕНА БОЛЬШЕВИЗМОМ.

(Продовження зі стор. 1-шої).

шала в Європі, однак мало хто розуміє, що в нашій півкулі є зорганізований рух, який має на цілі розбити нашу між-американську систему співпраці" — написав Брус. До того ще додав, що президент Аргентини Перон і аргентинський нарід розуміє, що їх країна, по-ложена на самому південному кінці Західної півкулі, є головним заборонним в кожному плані, придуманому для оборони на випадок загрози Америк. Тому ця країна піднялася приготувати "практичні засоби" для поборювання заті. Слова амбасадора про "практичні засоби" звернули загальну увагу публіки.

ПОШИРЕННЯ ВПРАВИ ДЛЯ
ОБОРОНИ ПІДБИВУНИХ
ОКОЛИЦЬ.

Вашингтон. — Повітряні сили поширили на цілі тижні вправи для боротьби в холодних околицях Арктики, ведені Арктичною Школою Індоктринації в Ном, на Алясці. У школі навчається 1,400 студентів, з котрих декотрі переходять уже другий рік вишколу. Минувало року школа нараховувала 400 студентів.

ПОШИРЕННЯ ОБОРОНОГО
ПАКТУ.

Вашингтон, 7. листопада. — Париж наспіли вісті, що Лестер Пірсон, канадський міністер закордонних справ запропонував Ісландії, Ірландії й трьом Скандинавським державам, щоб вони приступили до оборонного договору зі Злученими Державами, з Канадою й п'ятьма державами західної Європи, які приготували Північно-Атлантичний Союз для оборони проти агресії з півночі. Злучені Держави вже підписали оборонний договір в Ріо де Жанейро, який зобов'язує 21 американських республік виступити спільно для оборони. Міністер Пірсон висловив погляд, що оба договори з'яляються разом на підставі чарту Об'єднаних Держав, у якому передбачені регіональні оборонні договори.

На підставі вістей з Лондону оборонна програма не буде здійснена швидше, аж президент Труман почне другу каденцію свого урядування 20-го січня 1949 р.

„СПОГАДИ“
О. КОШИЦЯ

Хто лічче читати що йому увечір, той напевно просидить над нею до ранку. Ця книга особистих спогадів славного диригента й композитора — та найцікавіша книга нашого часу. І легко її читати. Перша частина, 367 стор., \$2.50.

Замовлення слати до:

„SVOBODA“
P. O. BOX 346,
JERSEY CITY 3, N. J.

НОВИЙ ПРАКТИЧНИЙ
УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ
АНГЛІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ
СЛОВАР

Найбільше уживаних слів в загальній мові, з поданням до-кладної англійської вимови. Заліва Г. ПЛАТКО. Ціна 75 центів.

THE NEW PRACTICAL
UKRAINIAN-ENGLISH
— and —
ENGLISH-UKRAINIAN
DICTIONARY

giving the pronunciation of the
most used English words
in Ukrainian sounds.
By H. PLATSKO
Price 75 cents.

Замовлення слати до:

„SVOBODA“
P. O. BOX 346,
JERSEY CITY 3, N. J.

ВСТАНОВЛЕННЯ О. АНТОНА
ЛОТОВИЧА МІТРАТОМ.

Бруклін, Н. Я. — На день 25. листопада робить українська громада підготовку до свята встановлення о. Антона Лотовича, парха української католическої церкви Зіслання Св. Духа, при 160 Норт 5-тій вулиці, крилошанином (монсеньором). Це перший випадок в історії Української Католическої Церкви в Америці, що Апостольська Столиця в Римі вшанувала крилошанином цю церкву таким високим відзначенням. До гідності крилошанина додано право ношення мітри, хреста, перстня й набедреника. Всі ці відзнаки будуть передані солізантові Високопреосвященним Кир Константином під час Архієрейської Богослужби. Після того відбудеться старанням громади обід в Українській Народній Домі.

ЛОВЕТ І ВОЛЕС СЕРЕД
ГОСТЕЙ НА СОВЕТСЬКІМ
СВЯТІ.

Вашингтон, 7. листопада. — Діючий секретар стейту Роберт А. Ловет був урядовим гостем в советській амбасаді на святі з нагоди 31 річчя більшовицької революції. Між сотками інших гостей був теж Генрі Волес, перепавший кандидат Прогресивної партії на президента Злучених Держав. З доручення департаменту стейту передав у Москві американський амбасадор Волтер Белед Смит привіт советського уряду й народу.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ
КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, БО ЧАСТЕ
ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІ-
ТИ, А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА.

КАЗКИ І БАЙКИ

ІЗ ЗВІРЯЧОГО ЦАРСТВА ... 20 п.
НАШІ КАЗКИ ... 20 п.
КАЗКИ БРАТІВ ГРИМІВ ... 20 п.
КАЗКИ ПРО ЦИГАНІВ ... 10 п.
РУСАЛКА І інші казки бра-
тів ГРИМІВ ... 20 п.
СУМНА КАЗКА І інші опові-
дання ... 10 п.
СПІВМОВКИ РУДАНСЬКО-
ГО ... 20 п.
СЕРЦЕ НЕ НАВЧИТИ І ін-
ші оповідання ... 10 п.

Усі ці казки й байки разом

лише \$1.00.

Замовлення слати до:

„SVOBODA“
P. O. BOX 346,
JERSEY CITY 3, N. J.

Замовлення слати до:

„SVOBODA“
P. O. BOX 346,
JERSEY CITY 3, N. J.

Замовлення слати до:

„SVOBODA“
P. O. BOX 346,
JERSEY CITY 3, N. J.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД
І ОРГАНІЗАЦІЙ

МЕНВІЛ, Р. АП.

3 супружого ювілею на допо-
могову акцію.

Щоб не забирати багато місця в нашій газеті, хочу подати до відома кількома стрічками, що лаші громадяни Задорожні обходили 40-ліття свого супружого життя. На святі являється численна родина, а це сини, дочки, зяті, й уники, щоб побачити батькам всього доброго. При милій забаві приятелі родини піднесли думку вислати допомогу жертвам війни, що перебувають на скитаєльщині. Передано збірку, яка принесла \$25. Гроші вислали до ЗУАДКомітету в Філадельфії.

Жертви склали: Іван Задорожний \$10; О. Червinskий \$2; інші по \$1, а саме: П. Задорожний, К. Задорожний, А. Задорожний, П. Задорожний, В. Задорожний, М. Задорожний, Ю. Ясінчук, П. Лановий, П. Тиняк, П. Казан, В. Голубічко, М. Тушай, М. Тиняк. — Разом \$25.

3 весілля на допомогу.

„Громада по нитці, бідному сорочка“ — каже народна поговорка. Так сталося під час вінчання сина наших громадян Топоровських. Під час весільної забави родина й приятелі склали на допомогову акцію \$31, які вислали до ЗУАДКомітету в Філадельфії.

Жертви зложили: І. Топоровський і В. Топоровський по \$5; П. Казан \$2; по \$1: М. Карась, А. Гурник, Ю. Бурак, В. Карась, о. Желихівський, І. Стрик, П. Шрамовак, П. Телер, Е. Самборський, З. Гурник, М. Корольська, І. Ходоровський, П. Тиняк, І. Топоровський, Ю. Ясінчук, В. Голубічко, П. Лановий; дрібними \$2; разом \$31. Н. Н.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

МАНВІЛ, Н. ДЖ. — Збори Тов. ім. Т. Шевченка, відбудуться 14. листопада, в годині 2. по-пудні в домі Лиско. — І. Шерета, предс.; Л. Мартинчук, кас.; Н. Лиско, секр.

ДІТРОЙТ, МІШ. — Тов. ім. Івана Франка, від 146, повідомляє членів, що збори відбудуться в неадаю, 14. листопада, в годині 1. по-пудні, в У. А. ССЕРЕДНЬ, 2965 Карпелер ул. Рівнож ледко до відома наших членів, що коледж У. Н. Союзу, котрі нам прийдуть до нашого Тов. будуть в нашого касієра в ширі Т. Солодкого, 13915 Anglin St., Detroit. Там можете отримати календар У. Н. Союзу на 1949 рік. — За уряд: Н. Рой, предс.; Т. Солодкий, кас.; Д. Ферей і П. Яндрюшків, секретарі.

ШКАГО, ІЛЛ. — Збори Бр. св. Юрія, від 378, відбудуться 14. листопада, в год. 12:30, в Союзівім Домі. Довгуючч членів просимо вприватні всі виходи до кінця року. — В. Пилипів, предс.; М. Семків, кас.; Л. Хораків, секр.

СКРЕНТОН, ПА. — Тов. Над Збру-ча, від 280, повідомляє всіх членів, що місячні збори відбудуться в неадаю, 14. листопада, в годині 1. по-пудні, в У. Г. Клоубі, 608 Вест Лаксавна Еве. Приватність всіх членів на зборах є обов'язкова. — За уряд: О. Запотоцький, Р. Рубльонський.

СКРІПІТЬ АМЕРИКАН-
СЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ ГОЛОС
В ОБОРОНІ УКРАЇНИ! ВИ-
ШЛІТЬ НЕГАЙНО ВАШУ
ДОБРОВІЛЬНУ ДОПЛАТУ
ДО ПЕРЕДПЛАТИ „СВО-
БОДИ“!

НОВА
ПОЧАТКОВА ЧИТАНКА
для
РІДНОЇ ШКОЛИ
Заліва
ІЛІЯ ШЛЯНКА, М. А.
Ілюструвала
МАРГАРЕТА МЕССЕР,
Б.А. Б.Е.А.
Ціна за примірник \$1.00.
Замовлення враз з нале-
житістю слати до:
„SVOBODA“
P. O. BOX 346
JERSEY CITY 3, N. J.

ШКАГО, ІЛЛ. — Тов. Запорозь-ка Січ, від 251, повідомляє всіх членів, що місячні збори відбудуться в неадаю, 14. листопада, в годині 12. по-пудні. Просимо членів явитися на час, бо є важні справи до полого-дження. Нова адреса секретаря: 2118 Mayview Ave. Tel.: On 9060. — За уряд: А. Юда, предс.; І. Кер-рик, секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Місячні збори Тов. ім. Івана Франка, від 334, відбудуться 14. листопада, в годині 1. по-пудні, в У. Н. Домі. Просимо членів прийти на ці збори, бо є важні справи до пологодження. — За уряд: М. Задерецький, предс.; С. Морозович, секр.-кас.; І. Жук, секр.

РАЧЕСТЕР, Н. Я. — Місячні збори Тов. Запорозька Січ, від 367, відбудуться в неадаю, 14. листопада, в годині 1:30 по-пудні, в селі церк-ковій. Кожний член є обов'язаний явитися на збори, бо будемо виби-рати кандидатів на уряд на 1949 рік. Виходи членів просимо вприватні тільки на Тов. зборах. — М. Со-рохте, предс.; П. Лиско, кас.; В. Попович, секр.

ТОМАСТОН, КОНН. — Тов. Укр. Січ, від 421, повідомляє всіх членів, що місячні збори відбудуться 13. листопада, в Укр. Галі, 91 Преспект ул. Просимо прийти на ці збори, бо маємо пологити дуже важні справи. — За уряд: Т. Михиля, предс.; М. Шипіна, кас.; П. Шеремета, секр.

НЬО ЙОРК, Н. Я. — Збори 204. відбудуться в субботу, 13. листопада, в годині 8. вечір, в селі укр. прав. громади, 334 1st 14. вуз. В інші суботи в місяці будемо при-ймати членські виходи, а також пологити важні справи членами спра-ви. — Уряд 204. відбудуться.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ. — Бр. св. Івана Христителя, від 270, повідом-ляє всіх членів, що місячні збори відбудуться в неадаю, 15. листопада, в год. 7:30 вечір, в У. Н. Домі. Просимо всіх членів бути приватними на зборах, бо буде ви-бір кмітету на баз, що відбудеться 25. листопада. Буде зібрана за-молень на календар У. Н. Союзу і збірка на пресовий фонд „Свободи“. — За уряд: В. Будковський, секр.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

Дня 2. листопада 1948 року по-мер по довілі неадаю в 61. році життя

ВАСИЛЬ ЗАВАЛІРА,

член Бр. св. о. Нікола, від 369

У. Н. Союзу в Палмертон, Па.

До Бр. і Союзу вступив 1924

року. Походив зі села Телер, пов.

Радехів, Зах. Україна. Похован

у смутку дружини Анастасії, си-

на Івана і невістки, 2 подружжя

дочки Ануї і Марії, 2 зяті і 3

внуки та сестру.

Похован відбудеться 6. листопада

до укр. католическої церкви св. Во-

лодимири при участі родини і чле-

нів. Похован на укр. цвинтарі в

Палмертоні. — В. П. П.

М. Куба, секр.

Дня 27. жовтня 1948 р. помер

у 63. році життя

АНДРІЙ БЕРЕЗА,

член і б. предсідник від. 421 У.

Н. Союзу в Томастон, Конн.

Покійний цікавився народ-

ними справами, був два рази деле-

гатом на конвенцію УНС. Походив

з села Шили пов. Заварів, Зах.

Україна. Похован у смутку

жени Юлії, 4 дочок: Марії Мі-

челі, Еленор, Анна, Івана і два

внуки, і сестру і 2 брати в Ра-

честері, Н. Я.

Похован відбудеться 28. жовтня з

домом жалоб до укр. церкви в

Террі, Конн., і на парафальний

цвинтар в Террі. — В. П. П.

П. Шеремета, секр.

Дня 27. жовтня 1948 р. помер

у 63. році життя

АНДРІЙ БЕРЕЗА,

член і б. предсідник від. 421 У.

Н. Союзу в Томастон, Конн.

Покійний цікавився народ-

ними справами, був два рази деле-

гатом на конвенцію УНС. Походив

з села Шили пов. Заварів, Зах.

Україна. Похован у смутку

жени Юлії, 4 дочок: Марії Мі-

челі, Еленор, Анна, Івана і два

внуки, і сестру і 2 брати в Ра-

честері, Н. Я.

Похован відбудеться 28. жовтня з

домом жалоб до укр. церкви в

Террі, Конн., і на парафальний

цвинтар в Террі. — В. П. П.

П. Шеремета, секр.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВПИСАЛИ СВОЇХ
ДІТЕЙ ДО У. Н. СОЮЗУ?
КОЛИ НІ, ВПИШІТЬ СЕПЧАС!

ЗМІНА АДРЕСИ

CHARLES C. CARROLL
АДВОКАТ І РАДНИК СУДУ
повідомляє про перенесення своєї
канцелярії на ч.
520 East Fifth Street
New York 9, N. Y.
Телефон: ORchard 4-6559

Професійні Оголошення

Dr. S. CHERNOFF
223 — 2nd Ave. (Cor. 14th St.)
N.Y.C. — Tel. GRamercy 7-7697.
Острі й довготривалі недуги чоловіків
і жінок. Шкірні, X-Ray. Роздуться жни
лікуємо без операції. Переводимо а-
налізу крові для супружних дозволя
Офісові години: В будні 10-7 Р. М.
В неадаю: 11-1 Р. П.

РЕАЛЬНОСТІ

ХОЧЕТЕ КУПИТИ АБО
ПРОДАТИ

Доми, фарми і інші біз-
неси, або винайняти кім-
нати, то голосіться до:
S. D. SATZEWICH
32 EAST 7th STREET
NEW YORK 3, N. Y.

СТІННИ
КАЛЕНДАРІ

НА 1949 РІК.

Чудові Красиві; Патрістичні; Ре-
лігійні; Любовні; дівчачі і діти в
різних позах. Свята зазначені чер-
воно, пості зазначені рибкою.

● КАЛЕНДАРІ продаємо подрібно
і гуртовно. Для ширинки і організа-
цій друкуємо на календарях їх фір-
му. Ціна одного календаря з пере-
силькою 30 ц. 12 календарів \$3.00. 25
календарів \$5.00. 50 календарів
\$9.00. 100 календарів \$16.00.

● РІЗДВЯНІ КАРТКИ „Христос
Родиться!“, у формі книжечок з від-
повідними віршами. Ціна за дозін 60
ц. 50 карток \$1.75. 100 карток \$3.00 з
пересилькою.

● ІСТОРІЯ УКРАЇНИ в образах.
Прекрасний образ в 10-ох красках,
розмір 27х34. Ідеально видана хро-
нологія українських князів і геть-
манів, Галицької, Волинської і Ли-
товської династії від 914 до 1768
року. Варта мити один образ на на-
м'ятку. Ціна \$1.75 з пересилькою.

● СТЕМПОВАНА на канві подушки
на канву, дуже гарний взорщик в
кількох красках, разом з нитками
\$2.00.

● КАРПАТСЬКИЙ ЧАЙ, з найліп-
шого гірського зілля, на недомоган-
ня жовтуха, печінки і нирок. Велика
пачка коштує 50 ц.

● ГРУДНЕ ЗІЛЛЯ, природне сред-
ство припорувають тим, що терплять
на впертий кашель, біль гора і за-
духу. Пачка коштує 50 ц.

● ЛАДАН для церковного ужитку.
фунт \$1.00.

С. О. Д. не висилаємо.
Замовлення посилайте до:

UKRAINIAN BAZAAR

170 E. 4th St.,

New York 3, N. Y.

Дня 27. жовтня 1948 р. помер

у 63. році життя

АНДРІЙ БЕРЕЗА,

член і б. предсідник від. 421 У.

Н. Союзу в Томастон, Конн.

Покійний цікавився народ-

ними справами, був два рази деле-

гатом на конвенцію УНС. Походив

з села Шили пов. Заварів, Зах.

Україна. Похован у смутку

жени Юлії, 4 дочок: Марії Мі-

челі, Еленор, Анна, Івана і два

внуки, і сестру і 2 брати в Ра-

честері, Н. Я.

Похован відбудеться 28. жовтня з

домом жалоб до укр. церкви в

Террі, Конн., і на парафальний

цвинтар в Террі. — В. П. П.

П. Шеремета, секр.

Дня 27. жовтня 1948 р. помер

у 63. році життя

АНДРІЙ БЕРЕЗА,

член і б. предсідник від. 421 У.

Н. Союзу в Томастон, Конн.

Покійний цікавився народ-

ними справами, був два рази деле-

гатом на конвенцію УНС. Походив

з села Шили пов. Заварів, Зах.

Україна. Похован у смутку

жени Юлії, 4 дочок: Марії Мі-

челі, Еленор, Анна, Івана і два

внуки, і сестру і 2 брати в Ра-

честері, Н. Я.

Похован відбудеться 28. жовтня з

домом жалоб до укр. церкви в

Террі, Конн., і на парафальний

цвинтар в